

بستاندا

داستان‌های خانه درختی ۱۰

خانه درختی
۱۳ حقیقه

هوپا
Hoopa

داستان‌های خانه درختی ۱۰



اندی گریفیتس

تصویرگر: تری دتتون

مترجم: آنیتا یارمحمدی

سرشناسه: گریفیتس، اندی، ۱۹۶۱ - م.
Griffiths, Andy

عنوان و نام پدیدآور: خانه درختی ۱۳ طبقه/ نویسنده اندی گریفیتس؛

تصویرگر تری دنتون؛ مترجم آنتیا یارمحمدی.

مشخصات نشر: تهران: نشر هوپا، ۱۴۰۰.

مشخصات ظاهری: ۲۲۸ص: مصور.

فروست: داستان‌های خانه درختی؛ ۱۰.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۴۶۱-۹

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی: The 130-Story Treehouse.

یادداشت: گروه سنی: ج.

موضوع: داستان‌های تخیلی

موضوع: Fantastic Fiction

موضوع: داستان‌های کودکان انگلیسی

موضوع: Children's stories, English

شناسه افزوده: دنتون، تری، ۱۹۵۰ - م، تصویرگر

شناسه افزوده: Denton, Terry

شناسه افزوده: یارمحمدی، آنتیا، ۱۳۶۶ - مترجم

رده بندی دیویی: ۱۳۰دا

شماره کتابشناسی ملی: ۸۴۵۸۳۹۱

داستان‌های خانه درختی ۱۰

خانه درختی ۱۳ طبقه

نویسنده: اندی گریفیتس

تصویرگر: تری دنتون

مترجم: آنتیا یارمحمدی

ویراستار: پرنیان رجب‌زاده

مدیر هنری: فرشاد رستمی

طراح گرافیک: بهار یزدان‌سیاس - سحر احدی

چاپ سوم: ۱۴۰۰

تیراژ: ۵۰۰۰ نسخه

قیمت: ۷۵۰۰۰ تومان

شابک دوره: ۹۷۸-۶۰۰-۹۵۷۶۵-۸-۶

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۴۶۱-۹



آدرس: تهران، میدان فاطمی، خیابان بیستون کوچه‌ی دوم الف، پلاک ۳/۱، واحد دوم غربی.
صندوق پستی: ۱۴۳۱۶۵۳۷۶۵ ▲ تلفن: ۸۸۹۹۸۶۳۰ ▲ info@hoopa.ir ▲ www.hoopa.ir

همه‌ی حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای نشر هوپا محفوظ است.

استفاده از متن این کتاب، فقط برای نقد و معرفی و در قالب بخش‌هایی از آن، مجاز است.

130-STORY TREEHOUSE

Text Copyright © 2020 by BACKYARD STORIES PTY LTD

Illustration Copyright © 2020 by Scarlett Lake Pty Ltd

Persian Translation © Houpa Publication, 2021

نشر هوپا با همکاری آژانس ادبی کیا در چهارچوب قانون بین‌المللی حق انحصاری نشر اثر (Copyright) امتیاز انتشار ترجمه‌ی فارسی این کتاب را در سراسر دنیا با بستن قرارداد از نویسنده و تصویرگر آن Terry Denton و Andy Griffiths خریداری کرده است.

رعایت «کپی‌رایت» یعنی چه؟

یعنی «نشر هوپا» از نویسنده و تصویرگر کتاب، اندی گریفیتس و تری دنتون، برای چاپ این کتاب به زبان فارسی در ایران و همه‌ی جای دنیا اجازه گرفته و بابت انتشارش، سهم آن‌ها، یعنی صاحبان واقعی کتاب را پرداخت کرده است.

اگر هر ناشری غیر از هوپا، این کتاب را به زبان فارسی در ایران یا هر جای دنیا چاپ کند، بدون اجازه و رضایت اندی گریفیتس و تری دنتون این کار را کرده است.



خانه درختی ۱۳۰ طبقه

فهرست:



آندی گریفیتس و دوستش تری توی یک خانه درختی ۱۳۰ طبقه زندگی می کنند و با هم کتاب های بامزه می نویسند، مثل همین که الان توی دست شماست. آندی قصه ها را می نویسد و تری نقاشی شان را می کشد. اگر دوست دارید از کار این دو بیشتر سر در بیاورید، این کتاب را بخوانید. این هم سایت آندی:

www.andygriffiths.com.au



تری دنتون و دوستش آندی توی یک خانه درختی ۱۳۰ طبقه زندگی می کنند و با هم کتاب های بامزه می نویسند، مثل همین که الان توی دست شماست. آندی قصه ها را می نویسد و تری نقاشی شان را می کشد. اگر دوست دارید از کار این دو بیشتر سر در بیاورید، این کتاب را بخوانید. این هم سایت تری:

www.terrydenton.com

۱	فصل ۱: خانه درختی ۱۳۰ طبقه
۳۱	فصل ۲: ویزززا! ویزززا! ویزززا!
۵۹	فصل ۳: آتش!
۸۳	فصل ۴: خدا حافظ، زمین!
۱۱۱	فصل ۵: سیاره ی چشمی
۱۲۳	فصل ۶: نبرد مرگ بار میان کهکشانی
۱۴۱	فصل ۷: جشن بستنی خوری میان کهکشانی
۱۶۵	فصل ۸: مسافر قاچاقی
۱۹۳	فصل ۹: چشم های آتشین
۲۱۵	فصل ۱۰: گِلارْد
۲۴۷	فصل ۱۱: گِل! گِل! باشکوه!
۲۷۱	فصل ۱۲: بازگشتِ مگس
۲۸۷	فصل ۱۳: فصل آخر

فصل ۱
خانه درختی
۳۰ طبقه

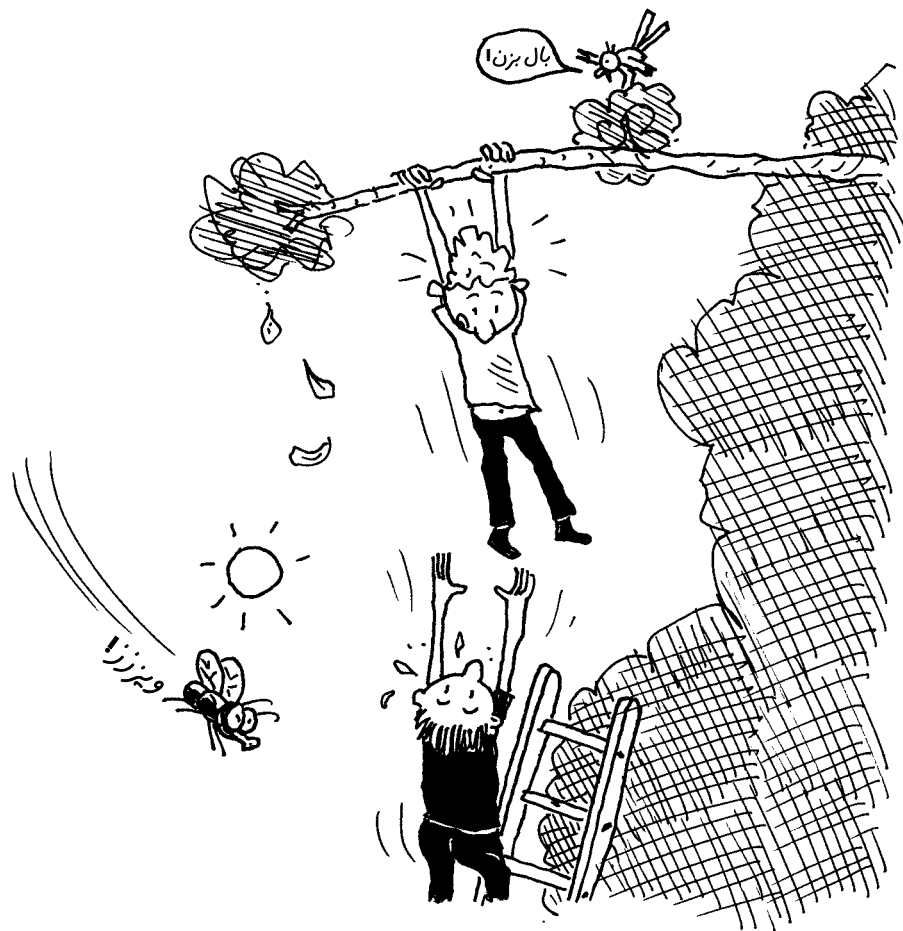


سلام، اسم من اندی است.

این هم تری، دوستم است.



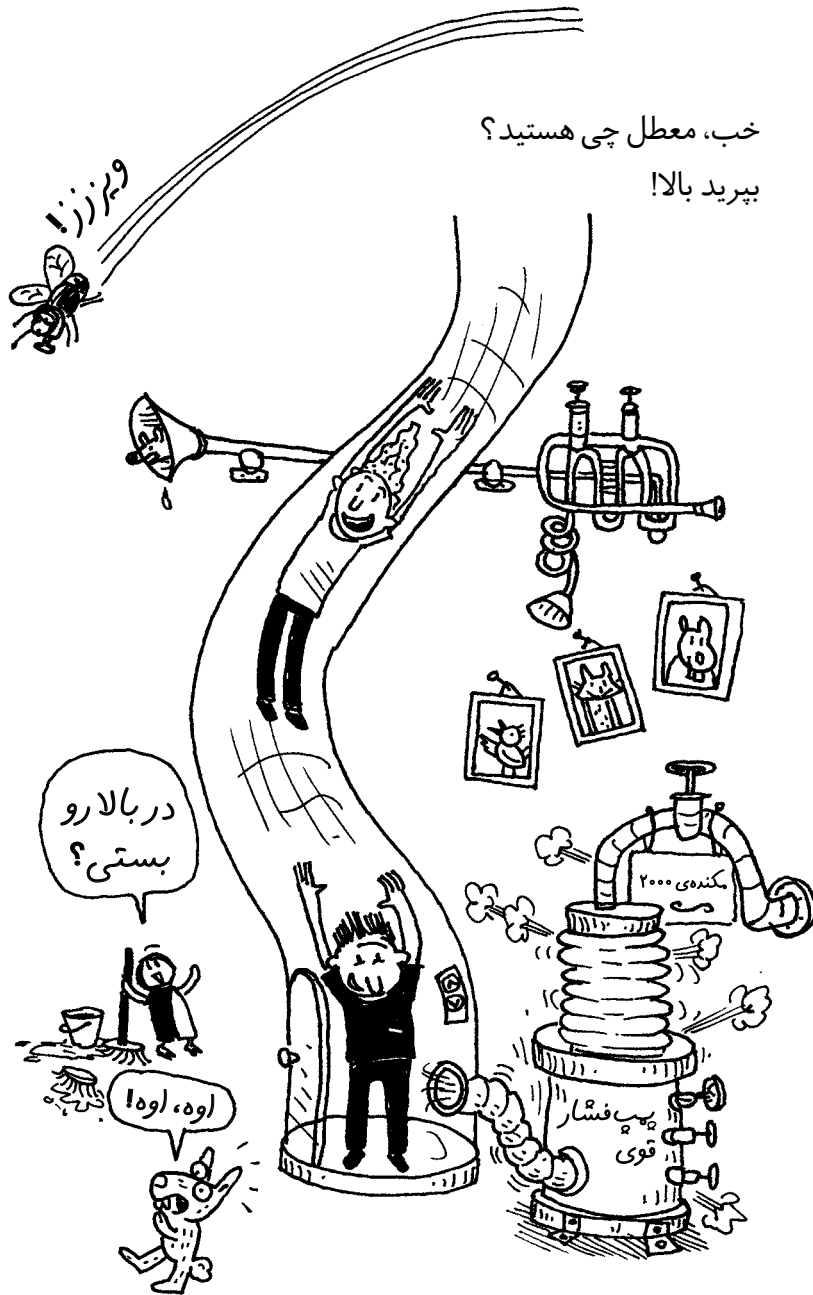
ما توی یک درخت زندگی می کنیم.



خب، منظورم از درخت، یک خانه درختی است. تازه، وقتی می‌گویم خانه درختی، منظورم یکی از آن قدیمی‌هایش نیست، یک ۱۳۰ طبقه‌اش است! (خانه درختی ما قبلاً ۱۷ طبقه بود، ولی ما ۱۳ طبقه‌ی دیگر هم رویش ساختیم.)



خب، معطل چی هستید؟
پیرید بالا!

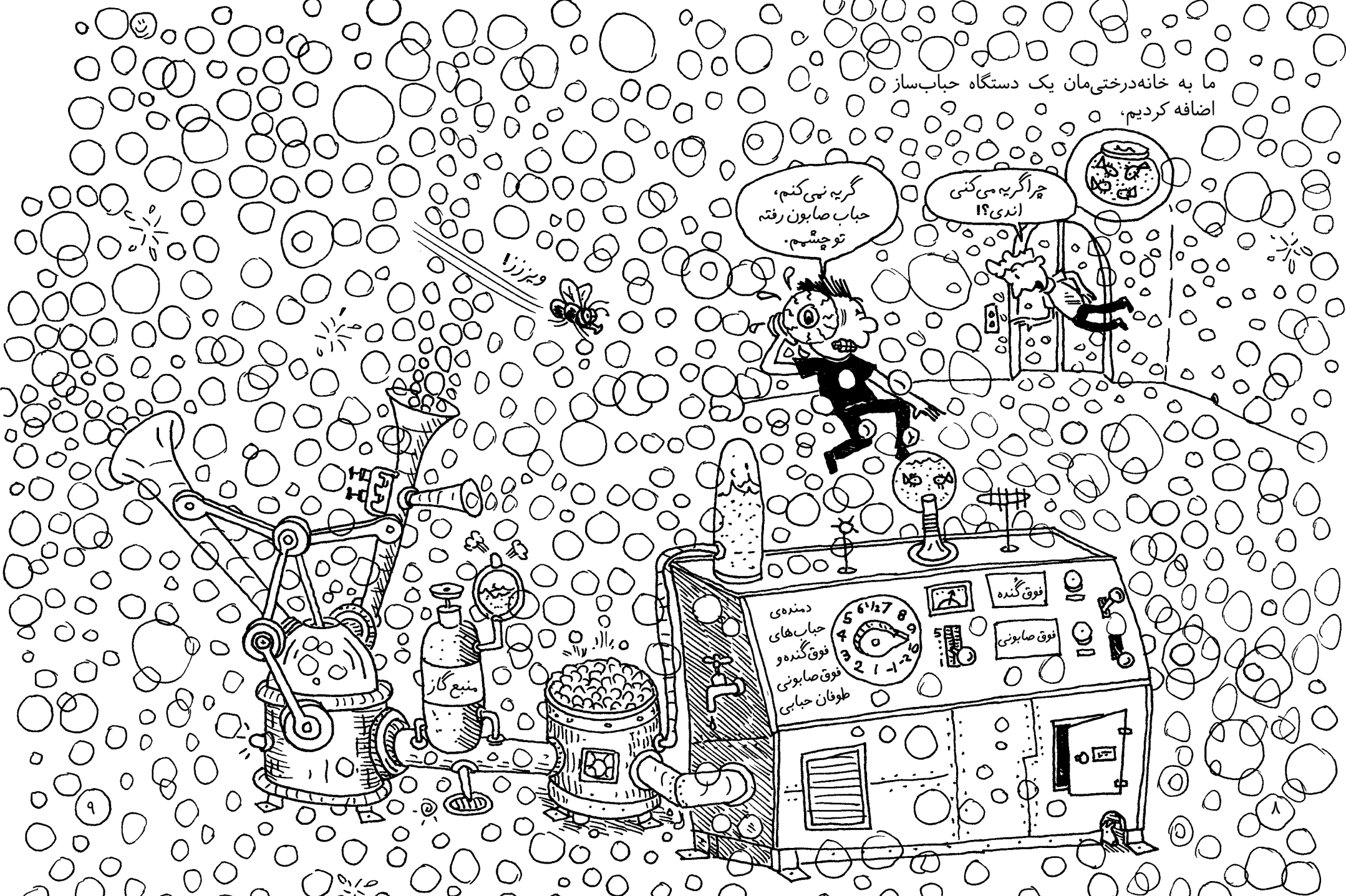


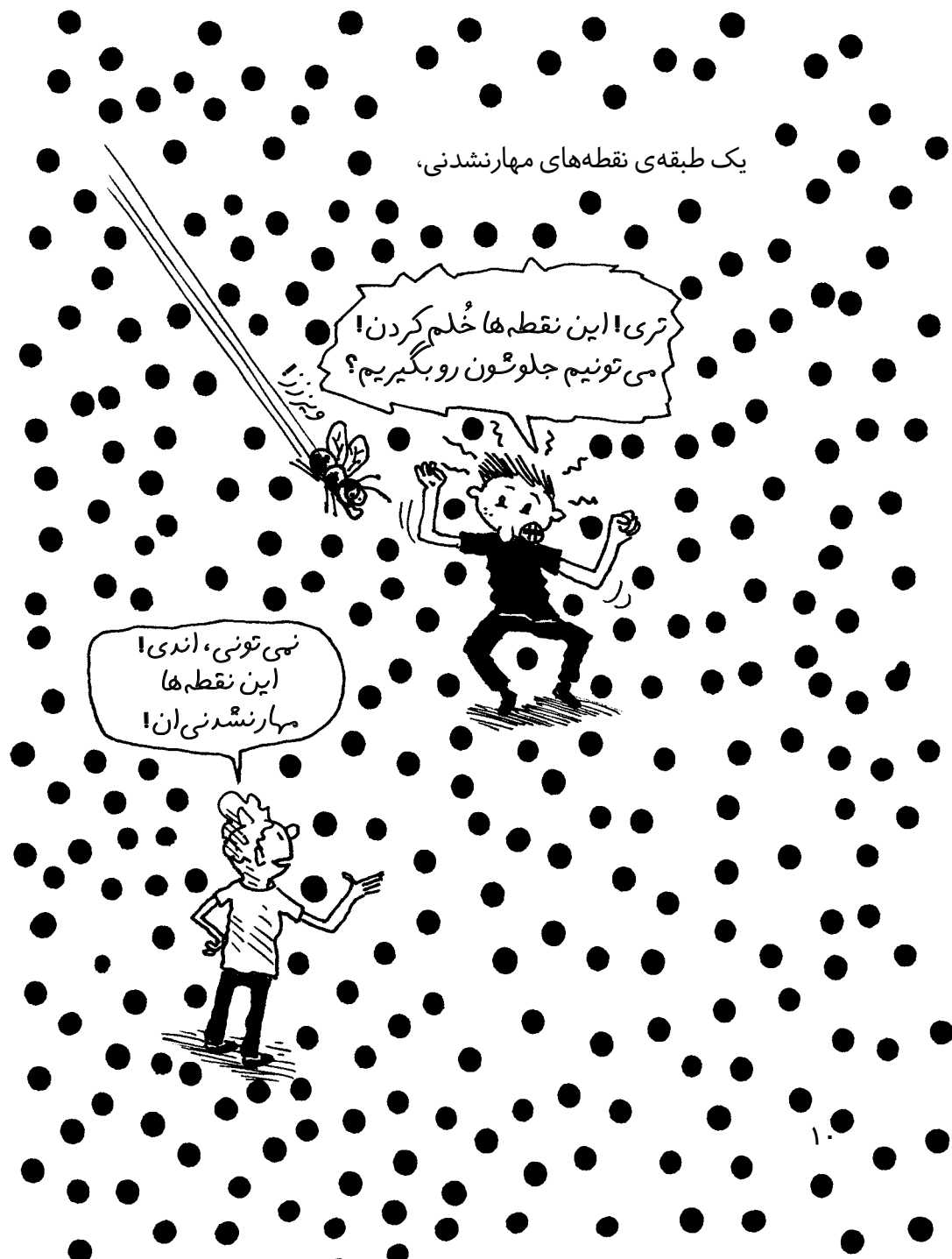
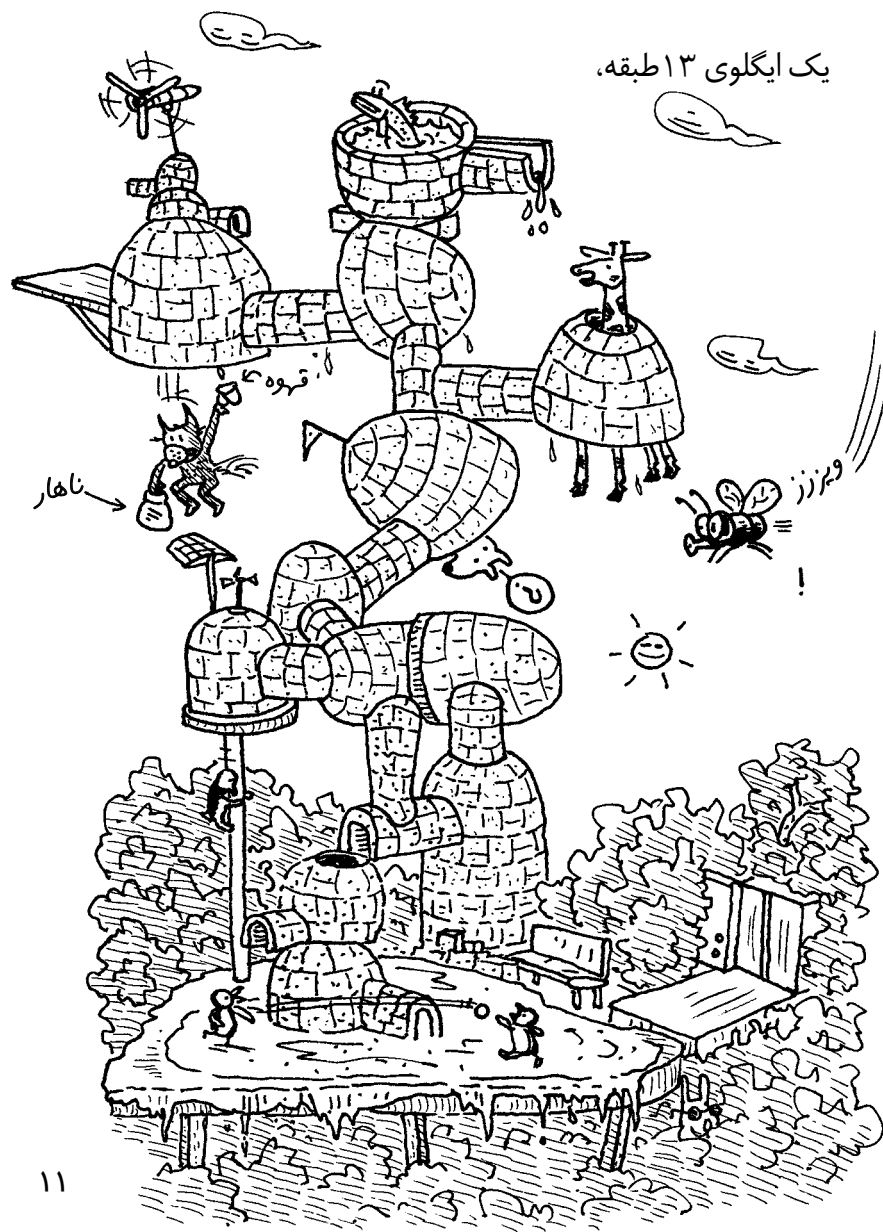
ما به خانه درختی مان یک دستگاه جاب ساز
اضافه کردیم.

چرا اگر می کنی
اندی؟!

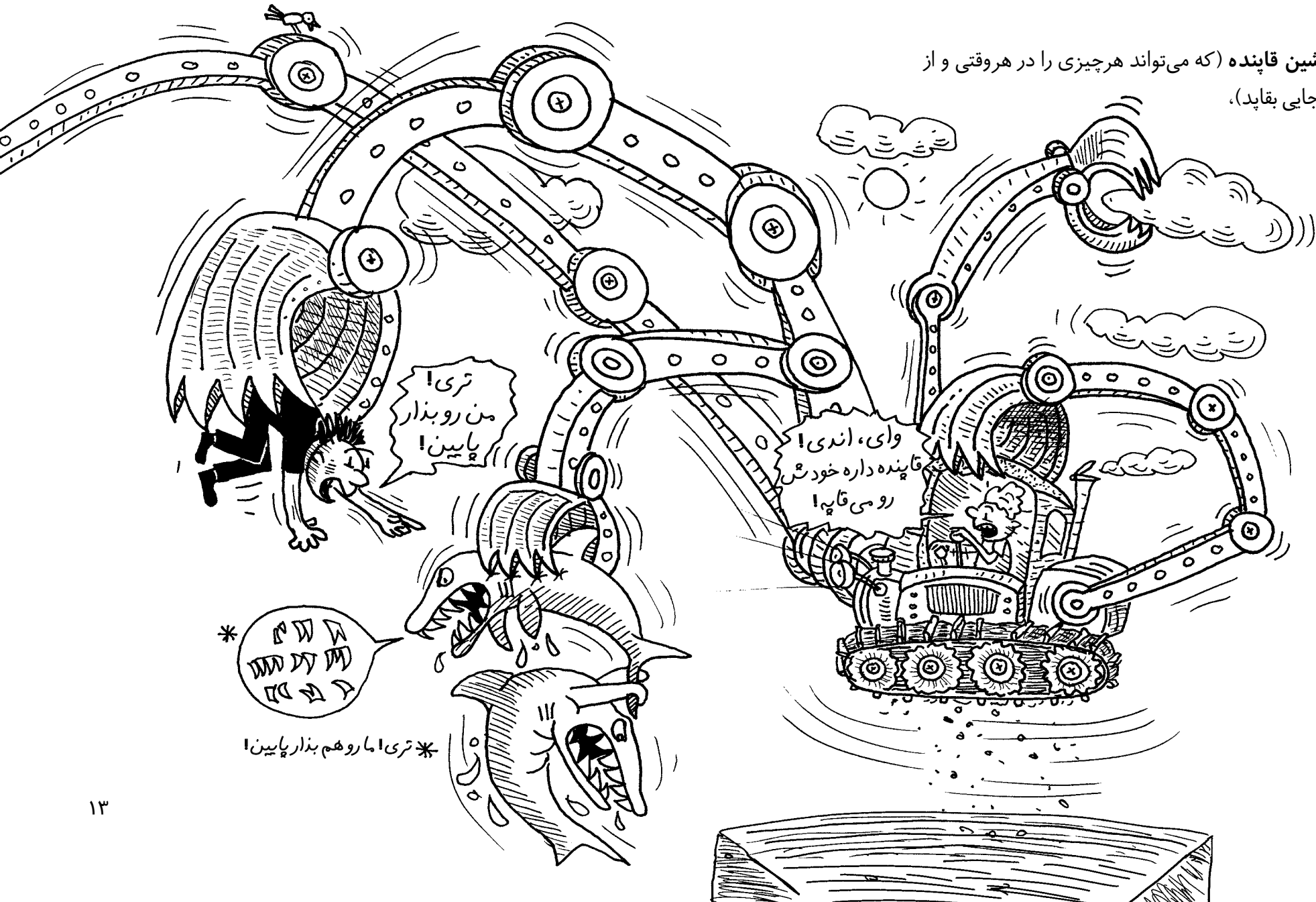
گریه نمی کنم،
جباب صابون رفته
تو چشم.

ویز زرا





ماشین قاپنده (که می‌تواند هر چیزی را در هر وقتی و از هر جایی بقاءد).



عجیبه که آدمیزاد کتاب هاش رو نمی خوره!

هوپا، ناشر کتاب های خور دنی



ناشر هوپا همگام با ناشران بین المللی، از کاغذ مرغوب با زمینه ی کرم استفاده می کند؛ زیرا:
■ این کاغذ نور را کمتر منعکس می کند و در نتیجه، چشم هنگام مطالعه کمتر خسته می شود؛
■ این کاغذ سبک تر از کاغذ های دیگر است و جابه جایی کتاب های تهیه شده با آن، آسان تر است؛
■ و مهم تر از همه اینکه برای تولید این کاغذ درخت کمتری قطع می شود.

به امید دنیایی سبزتر و سالم تر...